



Τρεις Ήχοι * Three Sounds * Drei Töne * Üç sesleri *



ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ – ΟΔΗΓΙΕΣ

Ο αισθητήρας κλαρίνου (και σαξοφώνου) TAP αποτελεί την τελευταία εξέλιξη των ηλεκτρονικών αισθητήρων πνευστών ουσικών οργάνων. Είναι χειροποίητος και προρρυθμισμένος με μηχανήματα υψηλής ακρίβειας. Μελετήθηκε με σύγχρονες προδιαγραφές και κατασκευάστηκε με εξελιγμένα κρυσταλλικά υλικά. Αποδίδει πιστότητα ήχου με όγκο χωρίς θορύβους και μικροφωνισμούς. Μπορεί να συνδεθεί και προσαρμόζει χωρίς προβλήματα σε κονσόλες και ενισχυτές. Ανταποκρίνεται εξισορροπημένα σε όλο το κλαρίνο και ικανοποιεί την απαίτηση για απαραμόρφωτο φυσικό ήχο. Έχει μηχανικό σύστημα απομονώσεως και δεν παίρνει το χτύπημα των κλειδιών. Είναι μονωμένος από την υγρασία. Εύκολα και γρήγορα φτιάχνετε τον ήχο όπως σας αρέσει, με το ενσωματωμένο ρυθμιστικό εντάσεως (volume) και τον επιλογέα σε όλο το φάσμα συχνοτήτων. Έχει τρεις διαφορετικούς επιλεγόμενους ήχους: Πρίμα – Μέσα – Μπάσα. Η στήριξη του αισθητήρα γίνεται πάνω στο βαρελάκι με το εξωτερικό σπείρωμα που διαθέτει. Πριν βιδώσουμε δεν ξεχνάμε να τοποθετήσουμε τις ελαστικές ροδέλες στον αισθητήρα, ώστε να μην υπάρχει απώλεια αέρα. Το σήμα εξόδου λαμβάνεται απευθείας από το RCA-jack με χρήση καλωδίου.



FEATURES – INSTRUCTION

TAP clarinet (and saxophone) sensor (mic) is handmade pre-adjusted by extremely high accuracy apparatus and highly professional long-term experienced sensor makers. It is made to be noise-free and able to match all Amps and consoles. Perfectly balanced, satisfying even the most demanding customer with a natural undistorted clarinet sound. Our company makes this ISO sensor with an internal build-in volume control and three positions lever switch. You can easily and quickly customize the sound as to the volume with respect to the audio frequency spectrum. Has three different sounds to choose. High - Med - Bass. The sensor does not pick up the "clicking" noise, produced by the instrument's key due to its internal noise isolation. Also the sensor has humidity isolation. The installation of the sensor is done by screwing the device on the barrel section of the clarinet. Don't forget to put on the rubber ring(s) before screwing the sensor to avoid air leak. Direct output from RCA- jack using a cable.



MERKMALE- ANWEISUNGEN

Der Sensor TAR für Klarinette (und Saxophon) ist das Allerneueste im Bereich der elektronischen Tonabnehmer für Blasinstrumente. Er wird in sorgfältiger Handarbeit gefertigt und mit Hilfe hochpräziser Technik voreingestellt. Ebenso, wird er unter den modernsten Bedingungen erforscht und mit höchst qualitativen Kristallstoffen hergestellt. Schafft volles, ausgewogenes Klangbild. Schützt vor unerwünschten Geräuschen und Rückkopplung. Ist sehr gut geeignet für Konsolen und Verstärker. Absolut balanciert. Bewirkt klare und natürliche Klangwiedergabe. Sein mechanisches Isolationssystem schützt vor den Geräuschen der Klappen. Von Feuchtigkeit isoliert. Einfach und schnell können Sie den Ton je nach Präferenz regeln mit Hilfe des Volume Regler und Hebelschalter bei allen Frequenzbereichen. Bietet drei unterschiedliche Töne zur Auswahl: Hoch - Medium -Bass. Die Montage des Sensors ist sehr einfach. Sie brauchen ihn nur am Schallbecher anzuschrauben. Achtung: Nicht vergessen die elastischen Ringe am Sensor anzusetzen, um den Luftverlust zu vermeiden. Das Ausgangssignal wird direkt von der RCA Buchse mit einem Kabel.



ÖZELLİKLERİ-KULLANIM TALİMATLARI

Klarnet Mikrofonu (ve Saksafon) için TAP, üflemeli müzik aletlerinde kullanılan elektronik pullar arasında, en gelişmiş teknolojiye sahip bir cihaz olma özelliğine sahiptir. El yapımı bir cihaz olup ses ayarı hassas ölçüm cihazları ile yapılmıştır. En son teknoloji standartlarına uygun olarak geliştirilmiş ve en gelişmiş kristal malzemeler kullanılarak imal edilmiştir. Parazit yapmadan ve gürültülü sesler çıkarmadan güçlü tonda, kaliteli bir ses sağlar. Amfilere ve mikserlere kolayca bağlanabilmektedir. Tamamen dengeli bir ayarı olup bu sayede klarnette, sesin doğal renginin bozulmaması bir ses kalitesinin elde edilmesi sağlanmış olur. Mekanik ses yalıtım sistemi olup anahtarların şakırtılarını dahi iletmez. Neme karşı yalıtılmıştır. Ses şiddetini ayarlayabilme özelliğine sahip olması nedeniyle istenilen ses ayarının hızlı ve kolay bir şekilde her frekansta yapılabilmesi mümkündür. Üç değişik ses ayar seçeneği mevcuttur. Yüksek – orta – bas. Sahip olduğu dış vida sayesinde pul, aletin fiçi kısmına basit ve kolay bir şekilde yerleştirilir. Mikrofonu vidalayarak yerleştirmeden önce hava kaybı olmaması için elastik contalar yerleştirmeyi unutmayınız. Sinyali ile RCA-jack doğrudan alınır ve bir kablo.



Характеристики – Инструкции

TAP кларинет (и саксофон) сензор (MIC) е ръчна изработка предварителна настройка. Тя е направена да бъде без шум и в състояние да отговарят на всички ампера и конзоли, с външна Джак RCA. Перфектно балансиран, с естествен звук без изкривяване кларинет. Сензорът има голям унаmic обхват на всички честоти. Микрофона ще не вземете "щраковане" шума, произвеждан от ключ на уреда. ISO идва с контрол на звука и има три различни звуци от които да избирате. Висока - Med - Bass. Също така има сензор за влажност изолация. Не забравяйте да си сложите на гумен пръстен (и) преди завинтване на сензора, за да се избегне изтичане на въздух.



INSTALLATION



*** Drill hole 5.2mm on the barrel. Make the threading with {M6} hand tap cutting tool. Finish the edges of the hole with rasp. Screw the Adapter into the threading. Put the rubber ring on the Mic-sensor. Screw with care the Mic-sensor into the adaptor. Twist the cable on the barrel for protection.

Maintenance: Always keep the sensor on the top direct on your eyes. Unscrew the sensor and wipe with soft paper. Never miss to unscrew sensor from the clarinet when not in use.



Warning: Never use hard tools or items on sensor surface. The installation recommended to be done by a technician.



*** Ανοίξτε τρύπα 5.2mm στο βαρελάκι. Δημιουργήστε σπείρωμα με {M6} κολαούζο. Λιμάρετε ελαφρά και βιδώστε τον μετατροπέα στο βαρελάκι. Τοποθετήστε το λάστιχο στον αισθητήρα μικροφώνου.

Βιδώστε προσεκτικά τον αισθητήρα. Περιστρέψτε το καλώδιο στο βαρελάκι για την προστασία του.

Συντήρηση: Πάντα κρατάμε τον αισθητήρα στην ευθεία των ματιών. Ξεβιδώνουμε και καθαρίζουμε με μαλακό χαρτί. Αφαιρούμε από το κλαρίνο όταν δεν παίζουμε.



Προσοχή: Δεν χρησιμοποιούμε αιχμηρά αντικείμενα πάνω στη επιφάνεια του αισθητήρα. Η εγκατάσταση συνιστάται να γίνει από τεχνικό.



*** Machen Sie ein Loch auf dem Birne mit 5.2mm Bohrer. Konstruieren Sie das Gewindeschraube mit Gewindeschneide {M6}. Beenden Sie die Ränder des Loches mit Raspel. Schrauben Sie den Adapter in das Gewinde. Schrauben Sie den Sensor. Drehen Sie das Kabel an dem Birne für den Schutz.

Wartung: Halten Sie den Sensor auf der Oberseite. Direkt auf die Augen. Abschrauben Sie den Sensor von der Klarinette, wenn nicht verwendet und wischen Sie mit einem weichen Papier.

Warnung: Verwenden Sie niemals harte Werkzeuge auf der Sensoroberfläche. Die Installation empfiehlt sich, von einem Techniker durchgeführt zu werden

*** 5.2mm matkap ile klarnet barili üzerinde bir delik açın. İç vida dış açma. Kilavuz kolu kullanma (Kilavuz Takımı) {M6}. Deliğin kenarları bitirin. Törpü kullanın. Dış içine Adaptörü vidalayın. Sensör üzerine kauçuk halka yerleştirin.. Dış içine Mic-sensör vidalayın. Kablo koruyun. Barili yuvarlak açın.

Bakım: Daima sensör üst tutun. Gözlerinizi yönlendirin. Sensörü sökerek ve yumuşak kağıt ile siliniz. Kullanılmadığı zaman klarnet gelen sökün sensörü özledim.

UYARI Sensör yüzeyinde sabit araçları asla kullanmayın. Yükleme bir teknisyen tarafından yapılması önerilir.

*** Ouvrez un trou de 5,2 mm à la baril. Faire le filetage avec la {M6} taraud de l'outil de coupe. Limez les extrêmes du trou. Vissez l'adaptateur à la baril. Placez l'anneau en caoutchouc à la capteur de microphone. Vissez la capteur au filetage. Soyez-vous attentifs. Tordez le câble au baril pour sa protection.

Entretien: Toujours nous gardons la capteur sur la ligne droite d'oeil. Dévissez le capteur et essuyez-le avec du papier doux. Retirer le capteur lorsqu'il ne joue pas.

Attention: Nous n'utilisons pas d'objets pointus sur la surface de la capteur. L'installation recommandée pour être effectuée par un technicien.

